

Schede

Carlos Rodriguez Melero



Indirizzo web: <http://www.rae.es>

Gratuito

Online

Accessibilità: sì

Social: twitter.com/RAEInforma, <https://www.facebook.com/RAE>,
<https://www.youtube.com/user/RAEInforma>, <https://www.flickr.com/photos/raeinforma>

Categoria: risorse linguistiche

Destinatari: utenti, insegnanti e studenti di spagnolo LM, L2, LS.

Principali risorse: Segnaliamo qui, come principali risorse per studenti e/o docenti di spagnolo LS/L2 tre risorse: a- Dizionari della lingua spagnola, b-banca dati di testi in lingua spagnola, c- servizio di *Consultas lingüísticas*.

Descrizione della pagina: Pagina ufficiale della *Real Academia Española*, oltre alla parte istituzionale, nella web si trovano i cataloghi delle pubblicazioni della RAE, alla biblioteca e archivi, *consultas lingüísticas*, notizie (boletines) e risorse. Nella home-page si trova inoltre un comodo widget dove poter consultare i loro principali dizionari (*Diccionario de la lengua*, *Diccionario Panhispánico de dudas*, *Diccionario esencial*)

Sezioni della pagina: Facciamo qui una breve descrizione delle tre principali risorse già segnalate.

a. Dizionari: completamente gratuiti, possono essere consultati il *Diccionario de la lengua española*, dizionario monolingue normativo; *Diccionario esen-*

cial, versione ridotta e semplificata, molto utile a studenti di scuola media e superiore; *Diccionario Panhispánico de dudas*, dove si trovano risposta ai dubbi (ortografici, lessici e grammaticali) più frequenti sia degli studenti di spagnolo LS/L2 sia di LM. Inoltre, è possibile consultare il *Nuevo diccionario histórico* (in versione di prova) e i dizionari dal 1726 al 1996 (facsimili), strumento di enorme utilità per studenti di letteratura o universitari.

- b. Banca dati di testi in lingua spagnola: eccellente risorsa, di altissimo livello e completamente gratuita. Divisa in tre grandi banca dati: CREA, che racchiude i testi degli ultimi 25 anni; CORDE, che racchiude i testi antecedenti e CORPES XXI, dedicato allo spagnolo del XXI secolo. Una risorsa utile a studenti di superiori e, soprattutto, studenti universitari e docenti di tutti i gradi.
- c. Servizio *Consultas Lingüísticas*: un servizio completamente gratuito dove la RAE risponde ai dubbi (ortografici, lessici o morfosintattici) che qualsiasi utente sottopone (di solito nel giro di meno di 48 ore).



Indirizzo web: <http://cvc.cervantes.es>

Gratuito

Online

Accessibilità: sì

Social: https://twitter.com/cvc_cervantes, <https://www.facebook.com/cvc.cervantes>

Categoria: Risorse linguistiche

Destinatari: utenti, insegnanti e studenti di spagnolo LM, L2, LS.

Principali risorse: il portale del *Centro Virtual Cervantes* è uno tra i più ricchi e con più risorse per l'insegnamento e apprendimento/acquisizione della lingua spagnola. Si trovano in questo portale risorse gratuite e a pagamento sia per la lingua spagnola, sia per la letteratura, arti e scienze. Inoltre sono disponibile numerose risorse di diverso tipo, come *El trujamán* (sezione aggiornata giornalmente e dedicata alla traduzione), la rivista *Rinconote* (Rivista giornaliera con brevi articoli sulla cultura hispana) o *DidactiRed* (una banca dati di risorse per il docente con un ottimo motore di ricerca interno). Inoltre, è la pagina web ufficiale dell'esame DELE (certificazione internazionale di Spagnolo come Lingua Straniera).

Descrizione della pagina: Essendo un portale ricchissimo di contenuti, l'organizzazione della pagina è complessa e articolata. Nella home-page, in alto, si trovano le sezioni del portale:

- *Enseñanza*: sezione dedicata sia al docente (materiali, risorse, bibliografia, atti, antologie, ecc.) sia allo studente (podcast 'ESÈ, letture graduate, forum, attività per contenuto e fascia d'età, corsi completi - a pagamento -).
- *Literatura*: straordinaria risorsa con una incredibile collezione di testi classici e non dello spagnolo ad accesso gratuito. Molti testi sono in edizione facsimile, con edizioni critiche e tracce audio (di altissima qualità). Si trovano anche qui l'accesso a *Criticón* (rivista di altissimo livello sulla letteratura del secolo aureo spagnolo) e gli atti dell' AISPI (Associazione Ispanisti Italiani, con articoli scientifici sia di lingua che di letteratura). Si trovano anche sezioni dedicate ai grandi scrittori della lingua spagnola (*Monogra cos*) dove si trova tutta (o gran parte) della produzione dell'autore e tanto materiale sull'opera e vita.
- *Lengua*: sezione più mirata al docente o studioso della lingua. Conta con riviste e sezioni dedicate a svariati argomenti come, ad esempio, AGLÉ (archivio digitale dedicato alle costruzioni sintattiche), *El Trujamán*, forum (*El atril del traductor*: aula virtuale per traduttori; TIC: dedicato alle nuove tecnologie; *Neológica*: sui neologismi), traduzione (oltre al forum appena indicato, si trova la rivista IULMYT, selezioni di articoli teorici e pratici, atti dei congressi dell'associazione ESLETRA), humor (*Moderse la lengua*: una raccolta di errori e sviste nei giornali) e tantissime altre risorse di grande valore.
- *Artes*: sezione dedicata al cinema, pittura, scultura, fotografia, pubblicità, gastronomia, e tanti altri argomenti. Una validissima risorsa per docenti e studenti per avvicinarsi alla cultura artistica ispana.
- *Ciencias*: sezione parallela ad *Artes* ma dedicata alle scienze.

Come si può vedere da questa superficiale descrizione, il portale è veramente ricco di contenuti. Inoltre è anche disponibile il corso AVE Global (a pagamento) con un test di piazzamento (gratuito) per sapere il proprio livello di lingua spagnola.

